

Linkhout P.46.

1. az də kikəs nə klampər ze.in hə.-mə zə sXrik
 2. mənə vrmt ez də blumə gən bəge.itə
 3. te.gəwo.rdiX spine zə nə.mi qş be maſine
 4. gra.vən is læstiX wərək
 5. up da sXe.ap kre.gə zə bəsXyməld brüt'
 6. də sXre.nwərəker hə. nə splinstər in zənə viŋər
 7. də sXipər ləktə zən lypən af
 8. m da fabrik es niks tə zein
 9. kum hə.i mə kint' | e kinkeə |
 10. bə.es tapṭ o.s fe.ir pmtə be.ir | pmjkəs |
 11. briŋd os twe kilo krikə | krikskəs |
 12. zə hemə be hyn ve.və drə. le.itərs we.n Δ.tXə-drunjkə
 13. hə drə.gdə nə miX be nə knypəl
 14. iX hem zəj knə. gəze.in
 15. væstənə.vət wa.rt ne fə.l nəmi gəve.irt
 16. iX sem ble. daX be hyn:i me.gəgən zən
 17. iX hemet ne Xədə.en zylə juŋ
 18. di.di də afkym
 19. en spin - nə spmekup - e spməwəp - en haləfməən
 20. eŋ klak - en myits (*vrouwennuts met linten*)
 vərvə.ərt - sXrik - baŋ - en wə: - nə padəsto.əul -
 en ha:X - nə vəs - of : nə kikfəs - nə peipəl -
 21. di ke.erəl de.iden hilə we.relt fæXtə
 22. iXsal uX pa.rlinskəs Xi.evə
 23. eŋjelandΔ.i vəl a. sXe.apən afbre.kə
 24. hi.e he. fan zə li.even es nə be.t Xəkre.gə
 25. gef miX twi bri. sti:nə - bri.er - də britstə -
 26. da standbi.əlt stida nəmi
 27. də.e man hə.e e la.eve lək ne gru.ətən hi.er
 28. lysife.er es in dən he.məl nəi gəble.və
 29. də sXo.lkindərə zən be də mi.stər nə də zi.
 gəwest'
 30. iX kan toX ne ko.mə i.e daX:əri.t sən
 31. də bi.stə driŋkə ge.re la.zəremi.əl
 32. hi.e kane Xən wərəkə - zəj ki.el dΔ.i pən
 33. stək nə ki.er nə str.al m di.e bəsəm
 34. ni.e be də ke.gəls we.rtər nəmi gəspelt'
 35. hə.la iX hem al twi ki.erən up uX:ərupə
 36. də pi.er es nə re.ap - də zit nog e wit kəjkən in
 37. zə zənəwəX nə tfelt'
 38. zə hə.i hym i.st sə gəlt haləpən updo.ən
 39. hi.e zalət sə li.eve nə we.ad briŋə
 40. zəs də hə-ləxt fan hə.r məlekwt'
 41. də man muit sən vro. bəsXerəmə
 42. in də sXe.lde zwymən es Xəvərlək
 43. hi.e es:tə.t umdat ər sterək es
 44. vi.e muite də.e də hələxt fan hemə - æn gələ
 dandər hələxt'
 45. haləp nə ki.er da bet uphafə
 46. oze mətsər esu vet az e vərəkə
 47. zə sprinjə um twə.tstə vər e wədin
 48. də bu.mkwikər zal də bu.m grefələ
 49. də.ud istə vinstər tə.
 50. t bəgintə la.e vər də vryXmes - də hu.mes - tləf -
 də və-spərs
 51. en spræ: - padəgədrək - ...
 52. də səldə.ətə hemə da frə.məs hə.er hu.er afXəsne.ə
 53. zə və.edər - of (*meestal*) : zənə pa. - hə. ham zəs
 ju.er lətə nə də sXo.l gən
54. iX hemet em afXəruə zu lə.ət lanst et watər tə gən
 55. və.əl və.aəzə ze.idə ne fə.lanst hə
 56. e.ərə pətə zənə fə.l we.ərt'
 57. də zwul sti.d in dən hə.ərt'
 58. in mə.ərt es et nəX tə ka.t fər be də bal tə
 spelə | nə katsəbal |
 59. də kəs Xəfdə kli.er liXt æ
 60. hi.e trok be də stət fan tpe.ət'
 61. in dien tə.t kwamdə gələ hə. ale ju.erə nə də
 kəreməs
 62. də pə.ətər ze. dad os hi.er volmak̄t es
 63. gə za.Xt miX wel ma gə spra:kte.igə miX ne.i
 64. də zwæləversyłə gən tryXko.mə
 65. gədə gə. vanda.χ be də kə.ətə nə.i spe.ələ
 66. i.ətə zə o:X.i.erə ki.es
 67. zənə məntə.r es kaput - həs lə. stil
 68. təs nə wəremən dəXəwi.est - æn tə nə zə.əlitən
 o.və(n)t
 69. da mənəkə lypbærəvuits
 70. də ez em bəst in də kral:k
 71. iX wo. datə fækta.er nə bre.if brəXt'
 72. iX hem pə.n æn mən hət'
 73. iX kan be gm dwu.əzə mənsən um
 74. nə.ə ve.ir o.ə.i.erə spanə vi.e tpe.ət' in də ne.if kə.r
 75. iX hem əwa kətsə - va və.r də no.ən al
 76. də zo.en van də kə.niŋ es o.X səldə.ət Xəwe.ist
 77. widə gə. gine bo.Xma.kər wu.ənə
 78. də ru.əzən hemə lanə djə.nən
 79. iXəly.ftər gi wo.rt fan
 80. tkinəkə waſ du.t i. dasət kəsə du.pə
 81. zən u.rən æn zən u.gə lu.pə
 82. hə.r dəXtərkən es be e kərəfkə nə də bəs Xəm
 brəmbi.ərə plykə
 83. də ez em spro:t fan də li:ər
 84. hə zat sən stro:t o:pə
 85. tfələk soXt niks a.ndərəs as Xəlt æn rə.kdəm
 86. hynə mənt es dry.əX fan dən dəst
 87. di.e we.X lyp krump - təs umwəX lanstə.ə
 88. iX kəxt fər də klənən e truməlkə
 89. də bək es Xəstərəvə van eŋ kəst in tə slike
 90. zə le.ikə was kət æn go.ət'
 91. in də lumərtə es t best
 92. nə sXytər muiit Xo.u kynə mikə
 93. zykt nə ki.er nə mənən ho.ət'
 94. iX we.ət ne mu daX hemuit Xən zyke
 95. nə kə.ələ kəldər es Xo.ət fər t be.iər
 96. iX mu.s - əsəblo.utriŋkə vər tə vərəstərəkə
 97. iX muid i.st hət fujər in də stal və.iərə
 98. mə brə.iər was mə.i
 99. də mələkbo.ur mak̄t nə gru.tən to.əur
 100. də bo.tərmələk es dyn æn zo.ur stə.it ər be tryX
 101. vi.e zo.e dī.e pyt kynə vylən up en øiər
 102. - e pynt' - ...
 103. hi.e kym fan zə li.eve gmə mənə.ətə lə.ət'
 104. in itə.liə zəntər bə.rəgə də və.iər spo.ə
 105. dæ.də gə. du.e up də.e
 106. tə bu.m hə.-mə zə styk fan də bryXere.ə
 107. gə muiit os fo.ələn es ko.mə kə.ərə
 108. hi.e is fa lə.eve gəko.mə be en guj bəs Xə.lt'
 109. də də.ər es fa bykəhə.ət Xəməkt'

110. en getro.ede vro. muit kynē nu.e
 111. iX hem he. gro.es Xezæ.et - ma twas Xmæ guje
 zu.et'
 112. dē brø.er ze.e dad et nōX te dei.er es fer te bō.e
 113. bakē - iX bak - ge. bakt' - he.i bakt' - vi.e bakē -
 bakt he.e - iX baktē - ge. baktē - he.e baktē -
 vi.e hemē gēbakē
 114. bi:e - iX bi: - ge. bi:et' - hi.e bi:et' - vi.e bi:e -
 bi.e vi.e - iX bo..et' - iX hem gēbo.e - bo.e ze. o.X
 115. teš e klæ.n ma tez e fe.en
 116. gē kynt he.e æ.re kræ.gēn up dē me.t'
 117. hi.e he.e gēze.ētāt ēr up miX sal deyke
 118. tmæ.sē ze.e dat ēr gēlē.k ha.
 119. ēr wære ve.f præ.zē
 120. under di.en æ.ik ligē vø.el i.kels
 121. twaitēr zal gēn ko.kē - tkēkt al -
 122. thu.i es nōXrō.n - tes nōX mar vāes Xemæ.ēt'
 123. maljōnē.s ma.kē zē bē dēn do.rē van en æ:
 124. da bymkē zal dē lāstiX kynē wāsē
 125. dē pēstu:r he.e guje wā:n
 126. dē dātsērs hemē o.s art hā:s afXēbrant
 127. dē mēlēk sprijt a.tēn a.r van dē kuj
 128. dē kāstēr lā:t fer dē krā.sē
 129. dē bērē van dē krō.wa.gēl bā.egē van tXēwiXt'
 | bæsten of by.egē |
 130. symigē minse snytē hæt up
 131. zē hemēn hem blō. æn gro. gēslage
 132. dē sō.s ez əwa flō.
 133. dē snif le. dik
 134. teš en i.ewēXet le.e daXuX nōXeze.in hem
 135. ni.po.rt wā.rt nō. en hil ne.if stat'
 136. dō.un - iX do.unet - ge. do.utet' - hi.e dō.iet' -
 vi.e do.unet' - ge do.utet' - ze.e do.unet - iX
 de.ēt' - ge de.ēt' - hi.e de.ēt' - vi.e de.ēnet -
 ge.e de.ētēt - ze de.ēnet' - de. iX da - dat hri.t
 mar de. - da se. et mar de.e
 137. du.pē - e du:pkli.t - dē du.pfunt' -
 138. dōsē - hi.e dōst' - he.e dōstē - hi.e he. gēdōsē
 139. binē - iX bin - ge. bint' - hi.e bint' - vi.e binē -
 ge. bint' - ze. binē - bmt hi.e - bunt hi.e - iX
 hem gēbunē
 140. *Locale landmaten* : en zil (1/3 ha.)
 141. *Watervamen* : dē di.emer - tflo:t - dē herak -
 dē gi.eit' - dēn opXraXt (*Abtsgracht*) - dē winter -
 be.ēk - dē la:k - dēn dā.kēr - dē gu.rē (*Goormoeras*)

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is linkert'

De inwoners heeten linkens:re

Geen bijnaam.

Aantal inwoners op 31-12-34 : 1.075.

Taaltoestand. Het centrum heet men tarop - Er zijn geen afzonderlijke wijken. Fransch of beschaafd Nederlandsch wordt hier niet gesproken.

Linkhout is een kleine landbouwgemeente. Een 50-tal werklieden gaan naar de Limburgsche koolmijnen.

Zegslieden. 1. Vreven Norber ; 27 j. ; onderwijzer ; hier geboren ; V. en M. beiden van hier ; heeft steeds hier verbleven en spreekt met de inwoners altijd dialect.

2. Doggen Artur ; 14 j. ; scholier ; hier geboren ; V. (landbouwer) en M. beiden van hier ; spreekt altijd Linkhoutsch.

3. Swerts René ; 13 j. ; scholier ; hier geboren ; V. (landbouwer) en M. beiden van hier ; spreekt altijd dialect.